

# 建立健康社區

2016 年報



South Riverdale  
**COMMUNITY**  
HEALTH CENTRE  
南河谷社區健康中心



Ontario's Community  
Health Centres  
Every One Matters.



**Ontario**

Toronto Central Local Health  
Integration Network





## 會長和首席行政總監的信息



南河谷社區健康中心至今已有40年！這是一個充滿挑戰、重大成就又悲傷沉痛的一年，這都影響著我們社區、服務使用者、合作夥伴和員工。



我們從一場慶祝晚會開始，並打造了一個時間囊。向那些發起維權行動、社會公義和平等的人士致敬，表揚帶我們來到這個地方的坊眾。透過現時全部我們所做的工作，將那些生動、持續又完整的理念編織到我們秉持的願景中。隨著我們的接觸面擴大和工作的深化，我們正繼續建立健康社區。我們已成為創新和轉型的領導者。







為未來40年的社會公義、平等和維權行動，我們必須承諾毫不动摇地去面對不斷的挑戰！

今年，我們歡迎樂融社加入南河谷社區健康中心。樂融社是一間擁有充滿活力的會員和有許多項目的悠久機構。我們期待著互相學習的一年，以確保一個完滿、融合的未來。

有關我們的卓越工作亦得到了許多榮譽：在糖尿病認證、精彩的RISE（河谷耆老）四弦線小吉他(ukulele)小組、敘利亞難民的重點和持續安居服務；並在廣為人知的COUNTERfit減低傷害計劃中增添監督注射服務。這是對一班投入的理

事會、敬業的員工和有體驗的人士辛勤工作成果的表彰。他們的生命帶出並塑造了我們許多的服務和計劃，這亦確保了尊重、誠信，更良好的健康成果以及更健康的社區。

縱使有這些成就，我們仍繼續我們的戰鬥。在貧窮、居無定所、心理健康和藥物使用受到衝擊的社區中爆發了因過量藥物致死的人數上升驚人，並且消失成為掠影。藥物使用一直與我們同在，亦會繼續如是，我們目睹死亡並非只是近期的事。

為了紀念COUNTERfit創辦人Raffi Balian，以及許多其他已過世的朋友、服務使用者和社區成員，我們今年將致力於繼續努力消除恥辱、邊緣化和不平等。

因此，當我們回顧已取得的成就，並展望在建設健康社區的持續工作時，為未來40年的社會公義、平等和維權行動，我們必須承諾毫不动摇地去面對不斷的挑戰！

Lynne與David



服務了  
**10,183**  
位獨特的使用者



### 出生國家

加拿大 - 46%  
中國 - 11%  
孟加拉 - 6%  
印度 - 2%  
巴基斯坦 - 2%



### 最常用語言

英語 - 80%  
中文 - 10%  
孟加拉 - 2%  
阿拉伯 - 2%  
烏爾都語 - 1%







86,775  
互動次數



6,427  
義工小時



228  
無異議診所  
互動次數



57

小組項目

914

小組集會次數

8,450

小組出席次數



合作事工和活動將多種文化的長者凝聚一起，彼此學習、共享餐膳、共乘公車或是享受朋友們的表演。



樂融社  
南河谷社區健康中心項目



服務了  
**956**  
位獨特的使用者



**8,415**  
義工小時



**10,249**  
乘車次數

**25,617** 出席次數







## 歡迎樂融社！

想像一下，這個地方一週內每天都有不同景象和氣氛，你可能在此碰上卡拉OK，一個下午玩撲克，與120人共享午餐繼而跳舞和話劇，或者有機會喝啖茶並用母語緬懷一番。

樂融社耆老中心現在是南河谷社區健康中心的一個項目，40多年來它一直為年滿55歲或以上的長者提供活動項目和社區接送，藉此保持大家健康和獨立。樂融社主要為四個文化或語言群體- 孟加拉語、中文、泰米爾語和英語的耆老提供匯聚、學習、義務工作和接連服務的機會。有長者已經參加了20多年！

分別位於Gower街2號和新月鎮俱樂部的兩間長者中心，提供社交和康樂活動，

如健身、撲克牌、工藝、語言班、賓果遊戲和餐膳服務。合作事工和活動將許多文化的長者凝聚一起，彼此學習、共享餐膳、共乘公車或是享受朋友們的表演。作為多倫多乘車 (Toronto Ride) 的合作機構，樂融社管理一支有六輛車和司機的車隊，為55歲或以上的耆老，以及身體殘疾的成人提供乘車服務。乘客為醫療約見和項目活動支付車費。

當兩間機構越接近整合的時候，我們有很多機會聽到樂

融社耆老的心聲。保持該機構的名稱並在社區保留服務對他們是非常重要的。我們期待著在往後多年，連同東端區的長者，在打造包容社區的共同傳統上一同建設！



# 加拿大衛生部豁免多倫多新的監督注射服務



加拿大衛生部在2017年6月6日向三間在多倫多開設新的監督注射服務站所需的豁免“藥物監管與物質法案”作出批准。這是對長久倡導和提供減低傷害服務的人士的一個重大里程碑。

南河谷社區健康中心 (SRCHC) 和 帕黛皇后西社區健康中心(皇后西地點) 慶祝這次的聯邦申請得到同意，批准監督注射服務作為健康服務計劃的一部分。多倫多第三間機構 多倫多公共衛生局的“工程”服務站亦獲得批准。

我們能夠擴展減低傷害服務並協助解決安省目前用藥過量的流行問題，這是重要的下一步。“南河谷社區健康中心提供由使用者帶動的減低傷害服務已經20多年。對毒品使用者，我們聆聽、一同工作和掙扎，為他們的健康、平等和公義，盡力給予每一個機會。能夠提供監督注射服務是這一個路程中再進一步，我們知道這是回應當下服用過量危機的一小部分，並確認毒品戰爭必須終止。” 中心服務項目總監Jason Altenberg說。在2016年，加拿大因

過量用藥而造成的死亡人數估計為2,300人；據估計，安省每天至少有兩人死於過量用藥。

來自世界各地注射站的證據顯示，這種服務不僅可以預防傳染性疾病的散播，亦可以減少那些可免用急症室和因過量而死的情況。監督注射站是一項醫療服務，為大眾提供衛生環境和用具並在護士監護下注射預先獲得的藥物。社區健康中心如南河谷和皇后西皆配套十足，有足夠能力應付那些有困難獲得醫護服務的人的需求。兩間健康中心服務毒品使用人士多年，並視之為現有工作的擴展。目前的項目和服務包括分發針筒和配件包、教育更安全的藥物使用、分發納洛酮(naloxone) 解毒劑、外展工作、丙肝治療和支援、小組活動（烹飪、文藝）、實務支援（法律診所、收入援助）、基本醫

護、健康推廣和社區創始項目。根據 帕黛皇后西社區健康中心執行總監Angela Robertson的說法，“這是一項對減低傷害倡導者的重要成就。皇后西的綜合監督注射服務將在減低傷害服務內添加挽救生命的工作。我們認為監督注射服務(SIS)是對關注個人和公眾健康的公共衛生的一個急切回應。我們期待與服務使用者和社區合作，實施這項寶貴的服務。”

這種服務不僅可以預防散播傳染性的疾病，亦可以減少那些可免用急症室和因過量而死的情況。

如果您想了解更多資訊或有任何問題，請聯繫中心服務項目總監Jason Altenberg，電話:416-461-1925 轉 209或電郵至 [jaltenberg@srchc.com](mailto:jaltenberg@srchc.com)。





## 南河谷社區健康中心 安全注射服務 獲得改革性轉變的獎項

安省健康中心協會 (AOHC) 每年嘉許那些為改善安省人士和社區健康和福祉作出重大貢獻的機構。這個改革性轉變的獎項表彰那些一直在變革轉型第一線的領袖、創新者、合作者和健康代表。

南河谷、皇后西和桑迪山社區健康中心的工作人員和理事會努力不倦多年，一直支持和資助監督注射服務。這些組織在艱難的聯邦和地方政治氣氛下，堅持不捨。他們承擔風險並得到社區、員工和理事會的支持。此

外，基層領袖兼與使用毒品的人士建立夥伴關係。這樣更能了解減低傷害和護理對這些在鄰舍已被邊緣化社群的好處。

南河谷社區健康中心轉焦為有關吸毒與心理健康的對話。它已改變了減低傷害、毒品政策和循證工作的景象。安省健康中心協會(AOHC)執行總監Hersh Sehdev相信南河谷社區健康中心在安全注射服務的工作“…以多過一種方式將改革性轉變變得人性化”。



Abir Abdel Al Kader為她的女兒Rama Al Dibel（9歲）和Rimas Al Dibel（6歲）分發午餐。  
（資料來源：2017年4月21日環球郵報）



## 建設社區和歸屬感

南河谷社區健康中心認識到社區氛圍和歸屬感是健康與幸福的關鍵要素。對於來到一個陌生又異國環境的新移民更是如此。新移民與家庭團隊明白新移民面對的挑戰並致力解決健康和社會服務上的障礙。

在過去一年半的時間，我們的社區社會工作人員曾為由政府援助和私人資助的敘利亞難民工作。最初的重點是為居住在市中心酒店的100多人協調醫療保健。因而出現了在該酒店內的婦女健康檢查、心理健康支援、兒童活動項目、疫苗注射和牙科篩查。

政府援助的家庭被接連到各個社區健康中心，一直到他們住在更固定的房舍。有11戶家庭遷到南河谷社區健康中心服務範圍內。社區社會工作人員繼續為這批家庭工作，社工經常在她們的

新家園會面。私人贊助團體和組織也聯繫了社會工作者，提供支援和協助。為這些團體提供的一些服務包括認知創傷的護理和文化謙遜講座課程。此外，集會還可以分享有關移民的經驗。100多人參加了講座，自此，有不少人士聯絡我們中心尋求更多支援和意見。

新移民與家庭團隊還為政府和私人協助的敘利亞家庭安排了社交聚會，以確定關鍵的需求並探索連接和社交機會。與活賢社社區服務部合作，成立了一個非正式小組。個別人士聯繫了中心，願意義務工作和捐贈資源；

一個安省本地農民為這批家庭捐贈農產品。

由社區社工和新移民與家庭團隊所做的工作給予了代表敘利亞家庭的合作和倡導事工。建立夥伴事工有來自公共衛生、教育、社區組織以及各級政府代表的參與。最重要的是，這項為這些家庭的事工而令社區展現出來。她們接連到資源，並能夠更好地導航於醫療保健和社會系統上。這是一個當社區與服務機構合作，可以有多大成就的例子。這項工作的成果已經擴展，我們收到了來自全市的轉介和查詢。南河谷社區健康中心期待為更多的新移民工作，並協助培養一個更強和歸屬感的社區。







南河谷社區健康中心  
期待為更多的新移民工作，  
並協助培養  
一個更強和歸屬感的社區。





## 非異性戀(LGBTQ2S)教育

制定策略  
以確保一個  
歡迎、安全又包容  
的環境

南河谷社區健康中心安排由519中心教育及培訓團隊為員工提供培訓。519中心向機構提供知識、工具和答案為那些定為非異性戀人士和群體塑造包容性、尊重和歡迎的環境。519的教育團隊推廣多元化並樹立包容環境以鼓勵學習。

學習成果包括向恐懼同性戀/跨性別人士的語言和行為作出挑戰; 制定策略以確保一個歡迎、安全又包容的環境; 亦找到方法來衡量那些行動能確保是安全、包容和具有尊嚴的環境。南河谷社區健康中心以推進對非異性戀社區成員面臨的障礙的同理心為目標，來自不同專科的員工將為非異性戀人士開發渠道來營造更安全且包容的環境。







## 特殊用途基金撥款

截至2017年3月底的年度裏，由特殊用途基金資助的“健康社區計劃”頒發了兩項\$ 1,000的撥款。受惠項目是：

多倫多減低傷害聯盟籌辦開設網站，作為社區的一種資源。聯盟是一個基層組織，自2011年起活躍，為減低傷害在全市各個領域：推廣互相支持、網聯、教育和倡導開展工作。他們專注於減低性工作者和使用毒品人士所遭受的恥辱；預防艾滋病毒和丙型肝炎；減低藥物過量致死；以及就有關貧窮和決定健康的社會因素的倡導工作。該網站將提供珍貴資訊、促進溝通並表彰這個志願團體達成的工作。這個創始項目將由有類似體驗的人士所制定和通傳。

鄰舍社區服務團體為體弱老人、有風險的兒童和尋找工作的青少年、無家可歸者或居無定址以及心理健康受衝擊的人士提供服務。這個團體的宗旨是為大家在人生各個階段提供服務、促進獨立和尊嚴、並就區內有技能和才能者，參與建立一個滿有活力的社區。作為健康的生活方式，該機構計劃參觀亮麗的多倫多植物園。它將為30名新移民提供一個花園教育之旅和冥想指導，以處理他們在原居地以及過渡至新家園遇到的壓力。他們還將共享健康午餐，順道了解他們在加拿大選擇的城市和本地園藝。

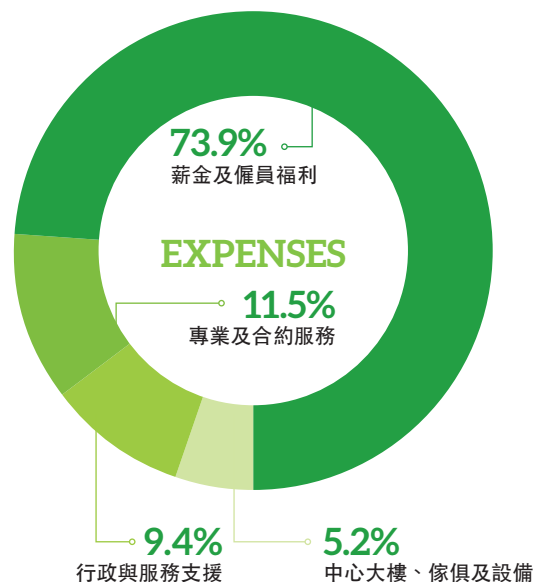
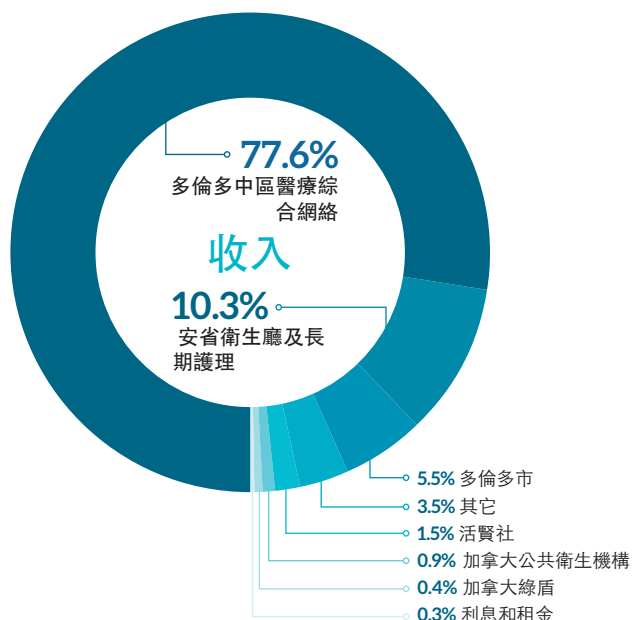
### 健康社區計劃撥款

|           |         |
|-----------|---------|
| 多倫多減低傷害聯盟 | \$1,000 |
| 鄰舍社區服務團體  | 1,000   |
| 總額        | \$2,000 |



# 財務重點 運作經費及支出 (截至2017年3月31日)

|             | 2016-2017                | 2015-2016           |
|-------------|--------------------------|---------------------|
| <b>收入</b>   | <b>\$10,657,500</b>      | <b>\$10,510,335</b> |
| 多倫多中區醫療綜合網絡 | \$8,268,420 <b>77.6%</b> | \$7,758,328         |
| 安省衛生廳及長期護理  | 1,088,255 <b>10.3%</b>   | 1,432,538           |
| 加拿大公共衛生機構   | 95,907 <b>0.9%</b>       | 95,907              |
| 多倫多市        | 589,437 <b>5.5%</b>      | 511,905             |
| 加拿大綠盾       | 45,442 <b>0.4%</b>       | -                   |
| 活賢社         | 164,691 <b>1.5%</b>      | 168,798             |
| 其它          | 372,782 <b>3.5%</b>      | 516,241             |
| 利息和租金       | 32,566 <b>0.3%</b>       | 26,618              |
| <b>支出</b>   | <b>\$10,657,500</b>      | <b>\$10,510,335</b> |
| 薪金及僱員福利     | \$7,881,697 <b>73.9%</b> | \$7,553,660         |
| 行政與服務支援     | 998,568 <b>9.4%</b>      | 1,085,274           |
| 中心大樓、傢俱及設備  | 552,023 <b>5.2%</b>      | 604,667             |
| 專業及合約服務     | 1,225,212 <b>11.5%</b>   | 1,266,734           |



此綜合報告摘錄自南河谷社區健康中心於2017年3月31日終結的財政審核報告。一份由管理層預備並由執業會計所 Deloitte LLP 審核過的財政報告復印本,可供公眾索取。



## 向資助我們的機構致謝



MINISTRY OF HEALTH  
AND LONG TERM CARE  
安省衛生廳及長期護理



Ontario  
Toronto Central Local Health  
Integration Network  
多倫多中區醫療綜合網絡



Public Health  
Agency of Canada

Agence de la santé  
publique du Canada

加拿大公共衛生機構



多倫多市



Employment and  
Social Development Canada

Emploi et  
Développement social Canada

加拿大就業與社會發展



加拿大綠盾



活賢社



多倫多北區支援服務



The  
McLean  
Foundation

## 感謝我們的捐助人士！

115th Toronto Scout Group  
Shamim Ahad  
Jason Altenberg  
Susan Anderson  
Genevieve Mary Appleby  
Alison Ashamalla  
Kassia Balian  
Kevork Balian  
Salpie Balian  
Ahmed Bayoumi  
Olivia Bottenheim  
Jayne Caldwell  
Canadian Actors' Equity  
Association

Canadian Memorial  
Chiropractic College  
Ann M Calder  
Walter Cavalieri  
Marianne Cheetham  
CHUM Foundation  
Herbert Co  
Jennifer Foulds  
Ann Goldblatt  
Chaya Greisman  
Kristel Guthrie  
Indu's Esthetics  
Elizabeth Janzen  
Gurpreet Karir

Kazine Khachakjian  
Kim I Productions Inc.  
Susan Kirwin  
Phyllis Lam  
Charlotte Lapsansky  
Marilyn Lauer  
Estela Lee  
John K. Lynn  
Carolyn Madill  
N. Gail Madill  
Peter Markwell  
Medical Compassion Clinic  
Iain McBride  
Frank McGee

Lynn McQueen  
Jan Milito  
Margaret Millson  
Lorna Morin  
Debra Phelps  
John I. Propper  
Lynne Raskin  
Jeffrey Reynolds  
Lori Ross  
Rebecca Saah  
Francisco Sapp  
Scotiabank  
Richard Seligman  
Rita Shahin

Susan Shepherd  
Mary Singleton  
Melissa Tapper  
Shaleena Theophilus  
Simone Thibault  
Sally Tuck  
Alex Way  
Phyllis Wong  
Shirley Xurong Cheng  
Hagop Zoulamian

## 你的支持帶來不一樣的改變！

我們現在接受網上信用卡或現金轉賬的捐贈：

網址：[www.canadahelps.org/en/charities](http://www.canadahelps.org/en/charities)

然後按照以下步驟進行：搜索“南河谷社區健康中心”。

選擇“向特別人士致敬或記念”。然後寫下此人姓名並保存，或“繼續我的捐贈”。

如有任何疑問，請聯絡

財務經理 Rose Shang，電話：416.461.1925 轉 221或電郵至 [rshang@srhc.com](mailto:rshang@srhc.com)



South Riverdale  
**COMMUNITY**  
HEALTH CENTRE  
南河谷社區健康中心

955 Queen Street East • Toronto, Ontario • M4M 3P3  
1245 Danforth Avenue • Toronto, Ontario • M4J 5B5  
416.461.1925 •   @SRiverdaleCHC • [srchc.ca](http://srchc.ca)

有關南河谷社區健康中心服務、項目計劃、義務工作或捐贈更多資料, 請聯絡 [srchc@srchc.com](mailto:srchc@srchc.com)